



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals Jolly Playland (North District)

悅樂園 (北區)

機密

CONFIDENTIAL

只供本園填寫 For Official Use Only	
申請編號： Application No. :	

申請表

Application Form for Admission

甲部：兒童資料

Part I: Child's Information

中文姓名 Name in Chinese		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	相片 Photo
英文姓名 Name in English		年齡 Age		
◇預產期 (如適用) Expected date of delivery (if applicable)		出生地點 Place of Birth		
出生日期 Date of Birth				
#出生證明書號碼 #Birth Certificate No.		家中常用語言 Spoken language at home		
住址 Home Address				
家長/監護人電話 Parent/ Guardian's Telephone No.		家長/監護人 電郵地址 Parent/ Guardian's Email Address		

◇請附夾證明文件副本。 Please attach a copy of proof document for the expected date of delivery.

如使用出生證明書以外的身份證明文件，請註明。 If identity document(s) other than Birth Certificate is used, please specify.

乙部：家長/監護人資料

Part II: Parent/Guardian's Particulars

	父親 Father	母親 Mother	監護人(請註明關係:_____) Guardian(Relationship:_____)
中文姓名 Name in Chinese			
英文姓名 Name in English			
日間聯絡電話 Contact No.			
+教育程度 +Education Level:			
*職業 * Occupation:			
工作地區 Work District			

備註Remarks + : (P) 小學Primary level (S) 中學Secondary level (U) 大學 University level (O) 其他 Others

* : (H) 主婦 Housewife (M) 體力工作Manual work (S) 服務行業Service sector (C) 文職Clerical

(P) 專業工作Professional (O) 其他 Others

丙部：現/曾就讀本園的兄弟姊妹資料 (如適用)

Part III: Particulars of Siblings attending/having attended this centre (if applicable)

	姓名 Name	與兒童關係 Relationship
1		
2		

丁部：其他資料(可選擇填寫)

Part IV: Other information (Optional)

家庭狀況: Family status	兄弟數目 Number of Brother(s): 兄____名 弟____名 姊妹數目 Number of Sister(s): 姊____名 妹____名 其他同住家人 Other family members living together, please specify: _____
認識本園途徑 Way of learning about our centre	<input type="checkbox"/> 本園網頁 Child care centre website <input type="checkbox"/> 兄姊就讀本園 Graduated or currently studying attending sibling(s) <input type="checkbox"/> 本園單張/橫額 Leaflet/Banner <input type="checkbox"/> 親友推薦 Recommended by relatives/friends <input type="checkbox"/> 其他 Others, please specify: _____
申請入園原因: (可選多於一項) The reason(s) of applying for our centre (can select more than one answer)	<input type="checkbox"/> 就近居所 Close to residence <input type="checkbox"/> 欣賞本園培育模式 Appreciate our service approach <input type="checkbox"/> 富經驗的幼兒工作人員 Experienced child care workers <input type="checkbox"/> 親友介紹 Introduced by relatives/friends <input type="checkbox"/> 園舍環境 Centre environment <input type="checkbox"/> 信賴營運機構 Trust in the service operator <input type="checkbox"/> 聲譽良好 Good Reputation <input type="checkbox"/> 其他 Others, please specify: _____
社會需要(如適用) Social Needs(if applicable)	<input type="checkbox"/> 雙職家庭 Working parents <input type="checkbox"/> 單親家庭 Single-parent family <input type="checkbox"/> 家庭成員的特別情況 Family member with special needs <input type="checkbox"/> 社工推薦 Referred by social worker <input type="checkbox"/> 其他 Others, please specify: _____

備註Remark: 請在適當的□內加上✓。 Please tick the appropriate boxes.

注意事項：

Points to Note:

- 此表格所提供的個人資料會用作處理本園申請之用，在未獲取錄或主動放棄入園，有關資料將被銷毀。
- 當你提供這些個人資料時，請確保這些資料是準確及完整的。如果你不向本園提供所需的資料或你提供錯誤／不完整的資料，你的申請將會受到影響。
- 請注意你的個人資料可能會被東華三院交予：
 - 東華三院內的有關人士；
 - 根據法例或在法律容許或授權的情況下，東華三院得按法例的要求及指明的用途和目的提供該等資料予任何有關政府部門／適當的機構；
 東華三院將會在得到你的同意後，才使用你的個人資料作為其他目的。
- 根據個人資料（私隱）條例規定，申請人有權要求查閱、更正及更新其個人資料。如有查詢，請與本園聯絡。

- For applicant who has given up the enrollment or whose application is not accepted, the personal data provided will be disposed.
- When you provide personal data to us, please make sure that the data are accurate and complete. If you fail to provide us with the information required or if the information provided is inaccurate or incomplete, your application will be affected.
- Please also note that your personal data may be made available to:
 - authorized persons in Tung Wah Group of Hospitals;
 - any relevant government departments/appropriate authorities when Tung Wah Group of Hospitals is required to submit the data under the relevant legislation for use or where permitted or authorized by law.
 We will obtain your consent before using your personal data for any other purposes.
- If you wish to require access to and/or correction of your personal data, you may do so under Personal Data (Privacy) Ordinance. If you wish to do so, please contact the our centre.

日期：
Date: _____

家長／監護人姓名：
Name of Parent/Guardian: _____

家長／監護人簽署：
Signature of Parent/Guardian: _____

只供本園填寫 For Official Use Only		
收表日期： Application is received on :	收表者： Application is received by :	
聯絡日期： Contact Date :	約見日期 Date of Appointment :	約見者： Interviewer:
申請結果： Result of the Interview :	<input type="checkbox"/> 入園 Available <input type="checkbox"/> 候補 Waiting List <input type="checkbox"/> 放棄入園 Renunciation	通知結果日期： Date of notification :
入園日期： Admission Date	入園編號： Admission No.	離園日期： Withdrawal Date :